

Centre Médico-Chirurgicale Spécialisé de Bafoussam CMCS-Bafoussam

Einmalige Anschaffungen / Acquisitions uniques / One Time Acquisitions

Zimmer / Chambres / Rooms			
Anzahl / Nombre / Qty /			
40	Spitalbetten mit Matratzen	Lits d'hôpital avec matelas	Hospital beds including mattresses
40	Bettdecken und Kissen	Couvertures de lits avec coussins	Blankets, pillows
50	Seifenhalterung/Seifenspender	Distributeurs de savon avec supports	Soap dispensers and holders
30	Spiegel ca 30x30cm	Miroirs env. 30x30cm	Mirrors ca. 30x30 cm / 12 x 12 in
40	Nachttische	Table de chevet	Bedside tables
50	Mülleimer	Poubelles	Waste bins
70	Bettpfannen und Urinflaschen	Bassins hygiéniques et bouteilles à urines	Bedpans and urine bottles
3	Waschmaschinen für Bettpfannen etc	Machines de lavages pour bassins hygiéniques etc.	Washing machines for bedpans etc.
100	Spital-Nachthemden	Chemises d'hôpital	Hospital nightdresses
40	Taschenlampen (für Hand und Stirn)	Lampes (poches et frontales)	Torches (pocket and headlamps)
100	Haken für die Wand (für Handtücher etc)	Crochets muraux (pour essuie-mains, etc.)	Wall hooks (for towels etc.)
5	Kinder-Matratzen	Matelas pour enfants	Mattresses for children
40	Nachttischlampen	Lampes de chevet	Bedsidelamps
40	Klingeln	Sonnettes	(Electric) Bells
40	Arbeitskleidung Pflege	Blouses de travail du pers. soignant	Working clothes for nurses
20	Arbeitskleidung Ärzte	Blouses de travail médecins	Working clothes for doctors

Gynäkologie und Chirurgie / Gynécologie et Chirurgie / Gynaecology and Surgery

Anzahl / Nombre / Qty /			
2	Ligasure-Generator und Handstücke (Wechselgeräte)	Generateur Ligasure et pièces manuelles (matériel de rechange)	Ligasure-Generator and hand tools (single use)
30	Saugglocke (Geburtshilfe)/ Beatmungsgerät Neugeborene	Ventouse obstétricale / Matériel de ventilation pour nouveau-né	Vacuum extractor (obstetrics) and respiratory equipment for newborn babies
2	Biopsie-Zange Gebärmutterhals	Pince à biopsie du col utérin	Cervix biopsy forceps
2	Biopsie-Zange Novak	Pince à biopsie de Novak	Novak biopsy forceps
4	Hysterometer	Hystéromètre /	hHysterometer
10	Näh-Set: Nadelhalter, Pinzette, Schere	Kit de suture / Porte-aiguilles, pincettes, ciseaux	Sewing-Set : Needle-holder, forceps, scissors
div	diverse Chirurgische Haken: Lap-Haken Roux, Langenbeck, Breisky, etc...	Ecarteurs chirurgicaux diverses: Roux, Langenbeck, Breisky, etc...	Different Surgical hooks : Lap-hooks, Roux, Langenbeck, Breisky
2	Thomson / Lap-Haken / Bauchrahmen / Zenker Ring mit Haken etc	Thomson /écarteurs pour lapt / Cadres abdominaux / Anneaux abdominaux avec crochets etc	Thomson / Lap Hook / Abdominal frame / Zenker Ring with hooks etc
1	monopolarer Kauter (Gerät und "Stift")	Coagulation monopolaire (appareil et bâton)	Monopolar coagulation equipment
1	Bipolarer Kauter (Gerät und Pinzette)	Coagulation bipolaire	Bipolar coagulation equipment
2	Kamera-Optik (5 und 10 mm) 0° 30° 60°	Laparoscopes (5 et 10 mm) 0° 30° 60°	Laparoscopes (5 and 10 mm) 0° 30° 60°
6	Roux 3 Grössen	Roux 3 tailles	Roux 3 sizes
10	Langenbecks 5 Grössen	Langenbecks 5 tailles	Langenbecks 5 sizes
30	Peans	Péans	Pean-Clamps
30	Kellies	Kellies	Kellie-Clamps / Roberts-Clamps
6	Mikoulicz	Mikoulicz	Mikoulicz
20	Scheren 4 Grössen	Ciseaux 4 tailles	Scissors 4 sizes
20	Klemmen und Pinzetten (Debakey, Adson, Chirurgisch, Anatomisch, lang, kurz, ...)	Pinces et pincettes (Debakey, Adson, chirurgicales, anatomiques, long, court, ...)	Clamps and forceps (Debakey, Adson, surgical, anatomic, long, short, ...)
10	Tupferklemme gross und klein	Portes-tampons, grands et petits	Dubber clamps (large and small)

Gynäkologie und Chirurgie / Gynécologie et Chirurgie / Gynaecology and Surgery

Anzahl / Nombre / Qty /			
2	Duval-Klemmen	Pinces de Duval	Duval Clamps
6	Allice-Klemmen	Pinces d'Allice	Allice-Clamps
2	Elektrokauter-Generator	Générateur de bistouri électrique	Electric coagulation generator
4	Laparoskopier-Instrumentarium:	Instruments de laparoscopie:	Laparoscopic instruments:
1	- Schere	- Ciseaux	- Scissors
2	- atraumatische Pinzetten	- Pincettes atraumatiques	- Laparoscopic grasp French
2	- Scharfe Pinzetten	- Pinces de biopsie laporoscpiques	- Laparoscopic biopsy forceps
1	- Umfahr fein und grob	- Ojonaisie/dissecteur fin et gros	- Dissecting forceps, Rommel, Lehay small and large
1	- Monopol. elektrisches Häkchen (für CCE)	- Crochet électrique monopolaire (pour CCE)	- Monopolar electric hook (for CCE)
1	- Bipolare Pinzette	- Pincette bipolaire	- Bipolar forceps
1	- Bipolare Schere	- Ciseaux bipolaires	- Bipolar scissors
1	- Clip-Zange (Hemo-Lock)	- Pince des clips (Hemo-Lock)	- Clip Applier (Hemo-Lock)
	- Clips Metall und Plastik (Hemo-Lock) violett und gold	- Clips métal et plastique (Hemo-Lock) vilolét et or	- Clipps metal and plastic (Hemo-Lock) violet and gold
5	- Sauggeräte inkl. Schläuche u. Aufsätze (abdominal, mikro und Saratoga)	- Appareils d'aspiration avec tube et rehausse (abdominal, micro, Saratoga)	- aspirators incl. hoses and attachments (abdominal, micro and Saratoga)
5	Müllsack-Halter für OP	Supports de sac poubelles pour op	Holder for waste bin bags for OR
1	Anästhesiegerät	Appareil d'anesthésie (respirateur)	Anaesthetic workplace
2	Wärmeöfen für Leintücher	Four pour linges tièdes	Heating oven for bed linen
3	Lichtstift-Kabel und Lichtquelle für Proktoskop / Sigmoidoskop	Câbles et sources de lumière pour proctoscopes / sigmoïdoscopes	Light-Cable and -source for proctoscopy / sigmoidoscopy
1	Curettage-Plateau mit Dilatations-Bougies von 3 bis 12	Plateau de curetage avec bougies de dilatation de 3 à 12	Curettage plate with dilatators from 3 to 12

Urologie / Urologie / Urology

Anzahl / Nombre / Qty /			
2	Resektoskop für TUR-P / TUR-B	Résectoscopes pour TUR-P / TUR-V	Resectoscope for TUR-P / TUR-B
4	Zystoskop 0°, 30°, 70°	Cystoscope 0°, 30°, 70°	Cystoscope 0°, 30°, 70°
10	Diathermie-Schlingen	Anses diathermiques	Diathermic loops

HNO / ORL / ENT

Anzahl / Nombre / Qty /			
1	Ophthalmoskop	Ophthalmoscope	Ophthalmoscope
2	Fibroskope (Oropharynx, Rhino-Pharyngo-Laryngoskop)	fibroscopes (oropharynx, rhino-pharyngo-laryngoscope)	Fibroscopes (Oropharynx, Rhino-Pharyngo-Laryngoscope)
1	Untersuchungs-Stuhl (HNO)	Fauteuil d'examen ORL	Examination chair ORL
3	Otoskop	Otoscope	Otoscope
4	Rhinoskop	Rhinoscope	Rhinoscope
3	Laryngoskop	Laryngoscope	Laryngoscope
1	Stirnlampe	Lampe frontale	Head lamp
1	Audiometrie-Gerät	Audiomètre	Audiometer
4	Rigide Endoskope	Endoscopes rigides	rigid endoscopes
2	Binokulare Lupe	Loupe binoculaire	Loupe binoculaire
1	OP-Mikroskop	Microscope opératoire	Operation microscope
1	Nasen-Shaving-Gerät	Appareil Shaving Nasal	Nose shaving machine
1	Bronchoskop	Bronchoscope	Bronchoscope
2	Fremdkörper-Zange	pince à corps étranger	Foreign object pliers

HNO / ORL / ENT			
Anzahl / Nombre / Qty /			
	Vollständiges Instrumenten-Set für:	Assortiments d'instruments complets pour:	Complete instrument set for:
1	- Amygdalectomie	- Boîte d'instruments d'amygdalectomie	- amygdalectomy
1	- Adenoïdectomie	- Boîte d'instruments d'adénoïdectomie	- adenoïdectomy
1	- Rhinoseptoplastie	- Boîte d'instruments de Rhinoseptoplastie	- rhinoseptoplasty
1	- Tympanoplastie	- Boîte d'instruments de tympanoplastie	- tympanoplasty
1	- Cervicotomie	- Boîte d'instruments de cervicotomie	- cervicotomy
4	HNO-Optik 0°, 30°, 70°, 90°	ORL-Optiques 0°, 30°, 70°, 90°	ORL-Optic 0°, 30°, 70°, 90°
1	Sauge / verschiedene feine Saugaufsätze und Schläuche	Aspirateur / différents accessoires d'aspiration fins et tuyaux	Aspirator / different small aspiration attachments and hoses
1	Kaltlichtquelle für Stirnlampe	Source de lumière froide	Cold light source for headlamp
6	Spekulum für Nase und Ohr	Spéculum nasal, auriculaire	Speculum for noses and ears
4	Aspirationskanüle	Canule d'aspiration	Aspiration cannula
1	Mikropinzette Hartmann	Micropince de Hartmann	Hartmann micro-forceps

Labor / Laboratoire / Laboratory			
Anzahl / Nombre / Qty /			
1	Hämatologie	Appareil d'hématologie	Hematology
1	Mikrobio-Inkubator	Appareil de biologie médicale	Mikrobio-Incubator
4	Mikro-Pipetten	Micropipettes	Mikro-Pipettes
1	Zentrifuge	Centrifugeuse	Centrifugeuse
1	Wasserbad	Bain-Marie	Water quench
3	Mikroskop	Microscope	Microscope

Röntgen / Radiologie / X-Ray

Anzahl / Nombre / Qty /			
	Rx-Filmcassetten für digitales Röntgen, verschiedene Grössen	Rx-Film Cassettes pour radiographie digitale, tailles différentes	Rx-Film cassettes for digital x-ray, different sizes
1	CT	CT	CT
1	BV Gerät	amplificateur de brillance	Image amplifier (mobile x-ray)

Sterilisation / Stérilisation / Sterilisation

Anzahl / Nombre / Qty /			
1	Instrumenten Waschmaschine	Lave-instruments	Washing machine for instruments
10	Container für chir. Instrumente	Conteneurs pour instruments de chirurgie	Containers for surgical instruments

Diverses / Divers / Miscellaneous

Anzahl / Nombre / Qty /			
1	Refraktometer	Autoréfractomètre / Auto réfracto- kératomètre	Refractometer
1	Fundus Camera	Fundus Camera	Fundus Camera
20	Regale	Etagères, rayons	shelves
20	Schränke	Armoires	cupboards
100	Schubladen	Tiroirs	drawers

Verbrauchsmaterial / Consommables / Consumables

Anzahl / Nombre / Qty /			
	Trachealtubus Niederdruck-Cuff Grössen 6 - 8, besonders 7 und 7.5 (auch doppellumen)	Tubes d'intubation oro-trachéale, ballonets basse pression Tailles 6 - 8, principalement 7 und 7.5 (également doubles lumières)	Tracheal tubus low-pressure cuff, sizes 6 to 8, in particular 7 to 7.5 (also double lumenal)
	Magensonden	Sondes gastriques	Stomach tubes
	Schläuche und Ansatzstücke für Saug	Tuyaux et embouts pour aspiration	Hoses and attachments for aspirator
	Nasojejunal-Sonden	Sondes naso-jéjunales	Nasojejunal tubes
	Blasenkatheter 3-lumig (Spülkatheter)	Sondes pour rinçage vésical 3 voies	Bladder catheters 3 lumen
	Sahara Seal für Thoraxdrainagen	Sahara Seal pour drainage thoracique	Sahara seal for thorax drainage
	sterile OP-Schürzen (grosse Grössen)	Blouses stériles (grandes tailles)	Sterile surgical gowns (large)
	Sterile Abdeckungen für:	Champs de couverture stériles pour:	Sterile covers for:
	- Laparotomie	- Laparotomie	- Laparotomy
	- Hysterektomie, SSL / Hämorrhoiden und Rektum-Lagerungen / French	- Hystérectomie, SSL / hémorroïdes und poche rectale / French	- Hysterectomy, SSL / pile and rectal positioning / French
	- Universal 4er-Abdeckungen für Hernien / Stoppa etc.	- Sets de champs universels pour hernies / Stoppa, etc.	- Universal 4-piece covers for hernias / Stoppa etc
	- Lochtücher und Klebetücher für Wundversorgungen auf NF	- Champs percés et champs collants pour soins de plaies	- Hole and sticky clothes for NF wound treatment
	Sterile Handschuhe Grössen 7 - 8.5	Gants stériles tailles 7 - 8.5	Sterile gloves, sizes 7 to 8.5
	Unsterile Handschuhe jede Grösse	Gants non stériles de toutes tailles	Non-sterile gloves, all sizes
	Ansatz-Stücke für Saugen (Laparotomie) inkl Schläuche und Saratoga-Ansätze	Embouts d'aspiration pour laparotomie avec tuyaux y compris sonde de Saratoga	Attachments for aspirators (laparotomy), including hoses and Saratoga attachments
2	VAC-Geräte mit entsprechendem Verbrauchsmaterial	Appareils de VAC avec tous les consommables correspondants	VAC appliances including related consumables
	Spezial-Wundauflagen (polimem, aquacel / melgisorb, mepilex border / alevyn ...)	Matériel de pansement spécial / fonctionnelle (polimem, aquacel / melgisorb, mepilex border / alevyn ...)	Functional wound covers (polimem, aquacel / melgisorb, mepilex border / alevyn ...)

Anzahl / Nombre / Qty /			
	Redon-Drainagen mit Flaschen	Drains de Redon avec bouteilles	Redon drainages including bottles
	Uriflacs von grossem Kaliber (nach TUR-P)	Uriflacs de gros calibre (après TUR-P)	Uriflacs, large calibre (after TUR-P)
	Sterile blau-Stifte	Stylos marqueurs bleu stériles	Sterile blue marker pens
	Elektroden-Plaques einmal-Gebrauch für Erwachsene	Plaques d'électrodes à usage unique pour adulte	Electrode pads, one-time use, for adults
	OP-Schürzen mit Umschlag	Tabliers OP arrières avec emballage	Surgical gowns with rear collars
	Weiteres Material für Laparotomie / Laparoskopie	Matériel supplémentaire pour Laparotomie / Laparoscopie	Supplemental consumables for laparotomy / laparoscopy
	Moltex und saugfähige Unterlagen	Moltex und Compresses absorbantes	Moltex and absorbent pads
	NACL 0,9%, 100ml, 500ml, 1000ml und 3000ml	NACL 0,9% 100ml, 500ml, 1000ml et 3000ml	NACL 0,9%, 100ml, 500ml, 1000ml and 3000ml
	Glucose 5%, 500ml und 1000ml	Glucose 5% 500ml et 1000ml	Glucose 5%, 500ml and 1000ml
	Ringerlactat, 500ml und 1000ml	Ringer-lactate 500ml et 1000ml	Ringer lactate, 500ml and 1000ml
	Spritzen jede Grösse	Aiguilles de toutes tailles	Syringes, all sizes
	Venflons jede Grösse, mit passenden Klebepflastern	Venflons de toutes tailles, avec les moyens de collage correspondants	Periphereral IV-Lines, all sizes, with corresponding patches
	Pflaster luftdurchlässig (KEINE Folie!)	Pansements perméables (pas de feuille étanche!)	Patches, permeable to air (NO plastic film)
	Petri-Schalen	Boîtes de Pétri	Petri dishes
	Medikamente, alles inkl. Anästhesie- und besonders i.v.-Medikamente	Médicaments, y surtout compris médicaments iv et pour l'anesthésie	Drugs, any, including anaesthetic and especially IV drugs